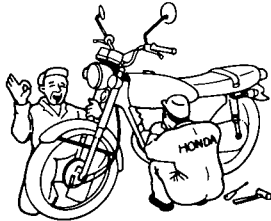


After reassembling, check every possible part for proper installation, movement or operation.

Après démontage, vérifier l'installation, le mouvement et le fonctionnement de chaque pièce.

Nach dem Zusammenbau alle zugänglichen Teile auf richtige Montage, Bewegung und richtigen Betrieb prüfen.

Después del reensamble, revise cada posible parte para una correcta instalación, movimiento u operación.



Always check mutual safety when working with partner.

En cas de travail avec une autre personne, toujours s'assurer de la sécurité réciproque.

Falls Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten von mehreren Mechanikern gleichzeitig ausgeführt werden, immer auf gegenseitige Sicherheit achten.

Siempre revise la seguridad mutua cuando trabaje con compañero.

## — SYMBOLS —

SYMBOLES  
SYMBOLE  
SIMBOLOS

These symbols are used throughout the manual to show specific kinds of operation, sequence of service procedures etc.

Ces symboles seront utilisés dans tout ce manuel afin d'indiquer les différents genres de travaux, l'ordre à suivre pour l'entretien, etc.

Diese Symbole werden im ganzen Handbuch verwendet, um bestimmte Betriebsarten, die Reihenfolge von Wartungsarbeiten usw. zu zeigen.

Estos símbolos son usados a través de todo el manual para mostrar clases específicas de operación, secuencias de procedimiento de servicio, etc.



Apply oil.

Appliquer de l'huile.

Ölen

Aplique aceite.

(1), (2), (3) . . . . .

Indicates sequence of service operations.

Indique la marche à suivre pour les travaux d'entretien.

Reihenfolge der Wartungsarbeiten

Indica la secuencia de operaciones de servicio.



Apply grease.

Appliquer de la graisse.

Schmieren

Aplique grasa.

### WARNING

Means the possibility of personal injury to yourself or others.

DANGER: Rappel de la possibilité de blessure pour soi-même ou pour autrui.

WARNING: Möglichkeit von Verletzungen.

ADVERTENCIA: Significa la posibilidad de daño personal a usted mismo u otros.

### CAUTION

Means the possibility of damage to the machine.

ATTENTION: Rappel de la possibilité de dommages pour la machine.

CAUTION: Möglichkeit einer Beschädigung der Maschine.

PRECAUCION: Significa la posibilidad de daños a la máquina.

### NOTE

Provides torque values and special information for more efficient and convenient servicing.

NOTE: Couples de serrage et informations spéciales pour réaliser un entretien plus efficace et plus pratique.

NOTE: Anzugsmomente und besondere Hinweise für zweckmäßigere und praktischere Wartung.

NOTA: Provee los valores del momento de torsión e información oficial para prestar un servicio más eficiente y oportuno.